

**Code 120118**

**NEW**



**HEOSafe® Adapter**

- für die Montage von Zusatzschlössern
- for mounting of additional locks
- Pour le montage de serrures supplémentaires
- voor montage van extra slot
- per montaggio delle serrature supplementari



## (DE) HEOSafe® ADAPTER

- Dieser Adapter erleichtert die Montage von Zusatzschlössern an Türen von Caravans oder Reisemobilen mit Innenverkleidung.

### SPEZIFIKATIONEN:

- Der Adapter ist in der Höhe verstellbar: von 60 Millimetern im Lieferzustand, bis max. 105 Millimetern.
- Wenn Sie im Fahrzeug eine geringere Höhe als 60 Millimeter benötigen, können Sie beide Teile auf die gewünschte Länge kürzen / absägen.
- Gehen Sie hierzu wie folgt vor: Erst unteres Teil von oben her kürzen, dann oberes Teil von unten her. Beide sollten gleich sein. Abschließend Kanten entgraten und abrunden.

### MONTAGEANLEITUNG:

- Einbaustelle für das Zusatzschloss festlegen. Der untere Teil des Adapters mit der Vorderkante auf gleiche Höhe mit der Kante der Türverkleidung positionieren und Kontur anzeichnen. Im hinteren Bereich die Neigung des Adapters berücksichtigen.
- Aus der Verkleidung die angezeichnete Kontur herausschneiden.
- Aus einem Karton fertigen Sie sich nun eine Schablone, die Sie anschließend seitlich an den Ausschnitt der Verkleidung anlegen und anzeichnen. Schneiden Sie nun die Kontur aus der Schablone heraus und übertragen sie auf beide Teile des Adapters auf dessen seitliche Laschen. Anschließend das überflüssige Material absägen.
- Prüfen Sie, ob die seitliche Kontur des Adapters an der Verkleidung anliegt. Bei Bedarf nachbessern.
- Wir haben bewusst auf die Bohrungen für die Verschraubung des Adapters verzichtet. Sie können nun, je nach Wunsch, den Adapter verschrauben oder verkleben.

Für weitere Informationen stehen wir Ihnen natürlich gerne zur Verfügung:

[www.heosolution.de](http://www.heosolution.de) / [info@heosolution.de](mailto:info@heosolution.de)

## (GB) HEOSafe® ADAPTER

- This lock is suited for the mounting on frames of doors, hatches, side and rear garage doors, independent whether they are locking left / right or opening downwards and upwards.

### SPECIFICATIONS:

- The adapter is adjustable in height: from 60 millimeters in delivery condition, up to max. 105 millimeters.

⑤

### NOTICE DE MONTAGE :

- Établissez l'emplacement d'installation de la serrure supplémentaire. Placez le bas de l'adaptateur avec le bord avant à la même hauteur que le bord du panneau de porte et marquez le contour. À l'arrière, tenez compte de l'inclinaison de l'adaptateur.
- Découpez le contour marqué sur le panneau de la porte.
- Faites maintenant un gabarit à partir d'un carton, que vous mettez latéralement sur le panneau coupé et marquez-le. Maintenant découpez le contour du gabarit et transférez-le sur les deux côtés de l'adaptateur sur ses oreilles latérales. Enfin, coupez le matériel inutile.
- Vérifiez si le contour latéral de l'adaptateur repose sur le panneau. Rectifiez-le si est nécessaire.
- Nous avons consciemment omis les trous pour visser l'adaptateur. Maintenant, vous pouvez visser ou coller l'adaptateur comme vous vous le souhaitez.

Pour tous renseignements supplémentaires nous restons à votre entière disposition :

[www.heosolution.de](http://www.heosolution.de) / [info@heosolution.de](mailto:info@heosolution.de)

## (NL) HEOSafe® ADAPTER

- Deze adapter maakt het eenvoudig om extra sloten aan caravandeuren of binnen-deuren te monteren.

### SPECIFICATIES:

- De adapter is in breedte verstelbaar: van 60 millimeter, standard bij de levering tot max. 105 millimeter.
- Als u voor uw vervoermiddel minder dan 60 millimeter nodig hebt, kunt u beide zijden tot de gewenste lengte inkorten / knippen.
- Doe hiervoor dan het volgende: verklein eerst de onderste deel van de bovenkant en vervolgens de onderste bovenkant. Beide zouden gelijk moeten zijn. Ontbraam nu de randen en maak deze rond.

### MONTAGE AANWIJZING:

- Bepaal de installatielocatie voor het extra slot. Plaats de onderkant van de adapter met de voorkant op dezelfde hoogte als de rand van het deurpaneel en markeer de contour. Bekijk aan de achterkant de helling van de adapter.
- Knip de contour op de gewenste hoogte die op het deurpaneel is gemarkeerd.
- Maak van een karton nu een sjabloon om het zijwaarts op het paneel te snijden en te markeren.

⑦

- If you need less than 60 millimeters in the vehicle, you can shorten / cut both sides to the desired length.
- To do this, proceed as follows: First shorten the lower part from the top, then the upper part from the bottom. Both should be equal. Finish deburring the edges and round off.

### ASSEMBLY INSTRUCTIONS:

- Establish the installation location for the additional lock. Place the bottom of the adapter with the front edge at the same height as the edge of the door panel and mark the contour. At the back, take into account the inclination of the adapter.
- Cut out the contour marked on the door panel.
- From a cardboard, make now a stencil to put it sideways on the cutout and to mark it. Now cut out the contour from the template and transfer it on both parts of the adapter on its side tabs. Finally cut the unnecessary material.
- Check whether the lateral contour of the adapter rests on the panel. Correct it if necessary.
- We have consciously omitted the holes for screwing the adapter. You can now screw or glue the adapter as you wish.

For any further information, we remain at your entire service:

[www.heosolution.de](http://www.heosolution.de) / [info@heosolution.de](mailto:info@heosolution.de)

## (FR) HEOSafe® ADAPTATEUR

- Cet adaptateur facilite le montage de serrures supplémentaires sur les portes des caravanes ou les campeurs avec facilités dans l'intérieur.

### MODE D'EMPLOI :

- L'adaptateur est réglable en hauteur : à partir de 60 millimètres du condition de livraison à max. 105 millimètres.
- Si vous avez besoin de moins de 60 millimètres dans le véhicule, vous pouvez raccourcir / couper les deux côtés à la longueur désirée.
- Pour cela, procédez comme suit : Premièrement raccourcissez la partie inférieure du haut, puis la partie supérieure du bas. Les deux devraient être égaux. Terminez d'ébavurer les bords et arrondissez.

- Knip nu de contour van de sjabloon en breng deze aan beide zijden van de adapter op de zijarmen aan. Knip als laatste het onnodige materiaal af.
- Controleer of de zijcontour van de adapter op het paneel rust. Corrigeer indien nodig.
- We hebben opzettelijk de gaten voor het vastschroeven van de adapter weggelaten. Nu kunt u de adapter schroeven of aansluiten zoals u wilt.

Voor alle verdere inlichtingen staan we natuurlijk ter beschikking:

[www.heosolution.de](http://www.heosolution.de) / [info@heosolution.de](mailto:info@heosolution.de)

## (IT) HEOSafe® ADATTATORE

- Questo adattatore facilita il montaggio delle serrature a lucchetto supplementari per le porte delle roulotte o dei camper a dotazioni interni.
- L'adattatore è regolabile in altezza: da 60 mm allo stato di consegna fino ad un massimo di 105 mm.
- Se nel mezzo di trasporto sono richiesti più di 60 mm di altezza, potrete ridurre / tagliare entrambe le parti alla lunghezza desiderata.
- Per ciò, procedere come segue: per prima si deve ridurre la parte inferiore in alto, poi la parte superiore in basso. Entrambe dovrebbero essere uguali. Finalizzare con la sbavatura degli spigoli e smussare.

### MONTAGGIO:

- Stabilire il posto dell'installazione per il lucchetto supplementare. Posizionare la parte in basso dell'adattatore con il bordo frontale alla stessa altezza del bordo del pannello della porta e segnare il contorno. Nella parte didietro si deve prendere in considerazione l'inclinazione dell'adattatore.
- Tagliare il contorno segnato sul pannello della porta.
- Realizzare una sagoma in cartone, che dovrà essere messa lateralmente sul ritaglio del pannello e si deve segnare. Adesso si deve ritagliare il contorno dalla sagoma e trasferirlo su entrambe parti delle adattatore sui suoi anelli laterali. Alla fine tagliare il materiale inutile.
- Verificare se il contorno laterale dell'adattatore è appoggiato sul pannello. Rettificare se del caso.
- Abbiamo ommesso consciamente i fori per l'avvitamento dell'adattatore. Adesso si può avvitare o incollare l'adattatore, come si desidera.

Per altre domande ed informazioni restiamo volentieri a vostra disposizione.

[www.heosolution.de](http://www.heosolution.de) / [info@heosolution.de](mailto:info@heosolution.de)

⑧